

微创治疗助胃癌母亲重燃生机

“关于治疗的事项，马来当地的医生不会同我们讲很多，基本上都是来去匆匆，但这边的医生会经常关心患者，治疗相关事宜也会讲解到患者和家属都明白为止。”

张阿姨来自马来西亚，今年47岁，今年五月份被诊断出胃癌三期，在圣丹福广州现代肿瘤医院已经接受了2次介入治疗和靶向治疗，目前在按部就班继续后续治疗当中。

切除与化疗不是理想方案

2022年7月，46岁的张阿姨突然出现上腹部间断性疼痛，体重发生大幅度下降，然而此时的张阿姨并没有把这些变化放在心上。今年5月，张阿姨出现反复进食后呕吐的症状，到了马来当地医院检查后

被医生诊断为胃肿瘤，并建议张阿姨手术切除辅助传统化疗进行治疗。“这不是我们所设想的理想方案，手术切除有一定的风险，而且马来西亚传统化疗副作用比较大，我对这些也做过了解，所以我妈妈也不太愿意在当地接受治疗。”张阿姨同女儿一并表示了对该建议的婉拒。



张阿姨
一筹莫展之际，汉娜通过网络找到了圣丹福广州现代肿瘤医院，在了解了官网的资料和信息后，她立即联系了我院驻马来西

亚办事处的经理，向他诉说了母亲的身体情况并进行了相关咨询。据她回忆，当时经理了解实际情况后，便马上同医院总部的医生进行了沟通，并给予她们初步的治疗建议。母女俩一得到医生肯定的回复便马上前往我院接受治疗。



张阿姨和女儿
微创疗法让母亲焕发新活力
入院后，患者经过全面检查，被诊断为胃癌伴胃周淋巴结转移。汉娜表示，初来医院时，母亲的情况比较糟糕，不仅无法进食，身体状况也十分虚

弱。对此，圣丹福广州现代肿瘤医院的MDT团队根据张阿姨的病情和身体状况，为她制定了以介入治疗+靶向治疗为主的治疗方案。“手术前，医生跟我们详细描述了治疗过程大致的样子，让我们放心。通俗一点来说，介入治疗就是利用特制导丝等精密器械，通过皮肤穿刺深入到肿瘤内部，注入抗肿瘤药物的同时对肿瘤的供血动脉进行栓塞，从而实现肿瘤缩小甚至消失的目的。这样的方式不仅创伤小、副作用少，效果也很理想，我和妈妈都一致认为这就是我们追求的理想治疗方案。”

随着循序渐进的治疗和按时复诊，张阿姨的身体状况肉眼可见得到了较好

的恢复，不仅可以顺利进食，整个人的精神面貌也逐渐变得容光焕发。当问及母亲的病情有何感想时，汉娜激动地说：“原本还担心我妈妈承受不了治疗的副作用，但到目前为止她都没有产生特别大的副作用，看到妈妈的身体一直在变好，这是我们感到最开心的一件事！”

尖端技术和专业医院值得家喻户晓

从入院到后续的复诊，张阿姨的女儿汉娜便一直陪着，忙前忙后。“当时刚好碰上医院举办端午节活动，我就带妈妈去参加了，还玩了一些小游戏，我妈妈那时候玩得还挺愉快的。”说到在圣丹福广州现代肿瘤医院度过的美好回忆，张阿姨和女

儿笑意盈盈地对视了一眼。

谈及对马来其他抗癌患者有什么想说的，张阿姨和女儿一并表示，希望马来更多的患者能够多了解这家医院，能够知道其实还有更好的治疗方式可供选择，他们也会推荐给身边的癌症患者，让他们知道有这样一种微创、副作用小、并发症少的治疗方式，希望他们不要担心、不要放弃希望。

雅加达办事处联系人：
VIVI 0877.8248.2672
地址：Gold Coast Office PIK Lantai 1, Jl. Pantai Indah Kapuk, RT.6/RW.2, Kamal Muara, Kec. Penjaringan, Jkt Utara, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 14470

太阳能行业会议和展览会在印尼 BSD 城举行

【本报讯】2023年东盟光伏与储能展(PVS)是关于太阳能行业的会议和展览会，会中展出各种最新产品和技术，包括独立和并网光伏系统、太阳能充电、交通用太阳能供应、跟踪系统、热储能、并网储能和离网储能、软件、太阳能电池、太阳能热电站等等。

除了开拓商机外，本次活动也是太阳能行业专家、专业人士和相关者聚首一堂的场所。该展览活动由 Follow Me International Exhibition, Pte, Ltd 和 Clarions Events Asia 联合办。

我国副总统马鲁夫(K.H. Ma'ruf Amin)和通信



展会区的气氛

与信息部副部长内扎尔(Nezar Patria)于2023年11月14日至16日在BSD城印尼会议展馆同时举行的第78届全国电力日--Enlit Asia--东盟光伏与储能展开幕式上说：“政府不断加强对推动能

源转型和到2060年实现净零排放目标的承诺。在第78届全国电力日之际，能源行业相关者齐聚印尼最大能源展。”

Follow Me International Exhibition, Pte, Ltd 总裁 Yue Mi 对首届举办的展会感



其中一处展区的气氛

到非常兴奋，他说：“我们非常高兴和自豪地宣布在印尼举办首届东盟光伏与储能展，因为这不仅是一个展会，更是太阳能技术行业创新、合作和进步的象征。”

2023年东盟光伏与储

能展上可以找到的各种光伏系统产品，包括独立和并网光伏系统、太阳能充电器、用于运输的太阳能供应、跟踪系统和其它光伏系统。

本次活动得到了东盟能源中心(ACE)、印尼市政协会(APEKSI)、印尼碳交易协会(IDCTA)、印尼太阳能协会(AESI)、印尼太阳能组件制造商协会(APAMSI)、印尼国家信息和通信技术企业家协会(APTIKNAS)、可持续基础设施发展中心(CSID)、热带可再生能源中心(TREC)、印尼绿色产品委员会和印尼绿色建筑委员会的支持。

(BAM/HAN)

ayowisata
it's not just travel, it's a lifestyle

AYOWISATA TOUR 愛友旅行社
PT.Globalindo Kreasi Wisata

國外機票 持有國際 IATA No.153-0201執照、國內機票、出國旅遊、國內旅遊、國外及國內酒店、赴外國之簽證、保險等業務。敝社係舉辦及策劃公司獎勵團(Incentive大團體)及自組家庭團之專家。

負責人：梁偉強 (Mr.Wiwi)
曾任職于前ANTA旅行社32年，總經理

公司地址：Jalan Talang Betutu No.21, Thamrin, Jakarta 10230
網址Web：https://ayowisata.com, Telpon call center (021) 21232488, 21232499
機票部及酒店部呼叫中心 (WA) 0815 1388973 TOUR 旅遊部 WA 08788 8392068
VISA 簽證及護照部 WA 0815 19999631

每團都派由印尼出發之領隊及國外的當地導游陪同

Joyful Hainan plus Haihua Island 5 STAR hotel 六天四晚
搭乘Thai Lion 赴海南省三亞-儋州海花島-興隆特價
啟程日期：30 Nov **Rp.7,890,000**

Delightful Hainan 六天四晚
搭乘Thai Lion 赴海南省三亞市住宿三晚-海口市住宿一晚-特價
啟程日期：07 Dec, 14 Dec, 04 Jan 2024, 11 Jan, 18 Jan, 25 Jan **Rp.6,590,000**
21 Dec **Rp.7,090,000** 28 Dec **Rp.7,390,000**

Enjoy Hainan plus Haihua Island 4 star hotel 六天四晚
搭乘Thai Lion 赴海南省三亞市住宿兩晚-儋州海花島住宿兩晚-特價
啟程日期：07 Dec, 14 Dec, 04 Jan 2024, 11 Jan, 18 Jan, 25 Jan **Rp.6,590,000**
21 Dec **Rp.7,090,000** 28 Dec **Rp.7,390,000**

Joyful Hainan plus Haihua Island 5 STAR hotel 六天四晚
搭乘Thai Lion 赴海南省三亞市住宿兩晚-儋州海花島住宿兩晚-特價-特價
啟程日期：07 Dec, 14 Dec, 04 Jan 2024, 11 Jan, 18 Jan, 25 Jan **Rp.7,990,000**
21 Dec **Rp.8,490,000** 28 Dec **Rp.8,790,000**

Best Deal Hainan 五天三晚
搭乘Thai Lion 赴海南省三亞市住宿三晚-特價-特價
啟程日期：18 Dec, 08 Jan 2024, 15 Jan, 22 Jan, 29 Jan **Rp.4,390,000**
25 Dec **Rp.5,190,000** 01 Jan **Rp.4,890,000**

Fun Hainan plus Haihua Island 5 STAR hotel 五天三晚
搭乘 Thai Lion 赴海南省三亞市住宿兩晚-儋州海花島住宿一晚-晚五星级酒店-特價
啟程日期：04 Dec, 11 Dec, 18 Dec, 08 Jan 2024, 15 Jan, 22 Jan, 29 Jan, 25 Dec **Rp.6,590,000**
25 Dec **Rp.7,390,000** 01 Jan **Rp.7,090,000**

Consortium Hello Hainan 五天三晚
搭乘 Thai Lion 赴海南省海口市住宿一晚-興隆市-三亞市住宿兩晚-特價
啟程日期：4 Dec, 11 Dec, 18 Dec, 08 Jan 2024, 15 Jan, 22 Jan, 29 Jan **Rp.5,590,000**
25 Dec **Rp.6,390,000** 01 Jan **Rp.6,090,000**

Bangkok Pattaya Sparkling Year end Holiday 六天四晚
泰國國慶度聖誕節及元旦旺季,搭乘 Thai Lion 航班,赴曼谷-芭提雅
啟程日期：22 Dec, 23 Dec, 24 Dec **Rp. 9,990,000**
27 Dec **Rp.10,390,000**
28, 29, 30 Dec **Rp.10,890,000**
31 Dec **Rp.10,590,000**

Bangkok Pattaya Extra Sparkling year end Holiday 六天四晚
泰國國慶度聖誕節及元旦旺季, 搭乘Thai Lion 航班, 赴曼谷-芭提雅, 行程包括 船晚餐、人妖表演等
啟程日期：23, 24 Dec **Rp.10,780,000**
27 Dec **Rp.11,180,000**
28, 29, 30 Dec **Rp.10,680,000**

Harbin & Snow world plus Volgamanor 十天八晚
搭乘國航赴北京-大連-沈陽-長春-吉林-哈爾濱-伏爾加莊園
啟程日期：23 Nov **Rp.22,600,000**

Amazing Chongqing & Chengdu 八天七晚
搭乘國航赴福州-重慶-武隆-峨眉山-都江堰-成都
啟程日期：02, 09, 12, 16 Dec **Rp.13,880,000**
24, 29 Dec **Rp.17,500,000**

Three countries 三合一七天六晚 搭乘 Air Asia/ TransNusa
赴吉隆坡-檳城-合艾-雲頂-馬六甲-柔佛-新加坡
啟程日期：23, 27 Dec **Rp.8,890,000**

性能完善.
迅速变清晰.
迅速变深*.

新
ZEISS PhotoFusion X

光致变色完善.

- 变深跟户外太阳镜一样
- 达到2.5倍再次迅速变得清晰透明**
- 内室及外室全面紫外线防护

zeiss.com/vision

OPTIKTUNGGAL®
- established 1929 -

ZEISS
Seeing beyond
突破眼界